

# HARRIA

EKAINA 2006

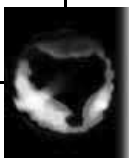


## EL MAPA DE LA DISPERSION



**ETXEAN NAHI DITUGU !!**





## BERRIRO KALEAN, BERRIRO ZUEKIN.

editoriala

Ya estamos de nuevo con vosotr@s, después de mucho tiempo desaparecid@s, que no parad@s, volvemos con más ilusión que nunca y, esta vez si, esperando que **Harria** tenga una continuidad que hasta hoy le ha faltado.

Dicen que vivimos tiempos nuevos y de esperanza pero a día de hoy podemos afirmar que sólo se ven buenas intenciones por una parte del conflicto.

Volvemos a ver que en estas fechas tan señaladas, como son las fiestas de nuestro querido barrio, nuestra felicidad no va a poder ser la mayor posible debido a que otro año más no tenemos con nosotr@s a todos nuestros vecinos represaliados.

Desde **Harria** queremos mandar toda nuestra solidaridad a todas esas personas que todos los días del año siguen sufriendo la crueldad de esta maldita represión encabezada por los políticos españoles y franceses.



.Lee y difunde el contenido de esta revista.

# **\*\* MANIFIESTO DE IBAETA \*\***

**presoak**

En estos momentos algo menos de 700 ciudadan@s de Euskal Herria, entre ell@s siete vecinos de Errotxapea, se encuentran encarcelad@s a cientos de kilómetros de sus lugares de origen sufriendo la aplicación de normas de excepción que se enmarcan en la llamada “Política Antiterrorista”. Política impuesta por los gobiernos español y francés, y apoyada, no lo dudamos, por el PNV obedeciendo decisiones basadas en la venganza y la extorsión sobre las personas presas y sobre su entorno familiar, social y político.

Política de castigo y aniquilamiento que vulnera los derechos más fundamentales y que se ha cobrado la vida de 22 militantes y de otra 16 personas en los desplazamientos a los que son obligados familiares y amig@s.

*“ 700 ciudadan@s encarcelad@s; 22 muertes en prisión; el 98’5% reclud@s fuera de Euskal Herria a una distancia media de 724 km.; realizar las visitas cuesta a las familias un promedio de 13.812 €; en los desplazamiento han muerto 16 personas y otras 72 han resultado heridas.”*



**LA  
DISPERSIÓN  
EN  
DATOS**



Para denunciar toda esta situación numerosos colectivos y personalidades de toda Euskal Herria se han unido en torno al **MANIFIESTO DE IBAETA** que recoge la defensa de los **derechos humanos y sociales de l@s pres@s**:

- Derecho a un trato digno y respetuoso.
- Derecho a la salud.
- Derecho a la comunicación.
- Derechos lingüísticos.
- Derecho a la educación.
- Derechos relativos a la maternidad y la paternidad.
- Derecho a la libertad: Aplicación de la libertad condicional y del art. 92 a l@s pres@s enferm@s.



Así como los **derechos políticos**:

- **Reconocimiento como pres@s polític@s del colectivo.**
- **Derecho a vivir juntos y en Euskal Herria.**
- **Reconocimiento de la interlocución nombrada por el colectivo de pres@s.**
- **Derecho a participar como parte activa en los ámbitos de debate y decisión del que se dote la sociedad vasca.**

## ***ESTATUS POLITIKOA ORAIN !!!***

**A**nimamos a tod@s l@s vecin@s y colectivos del barrio a conocer y suscribir este manifiesto, ya que son muchos los apoyos recogidos, dando así un paso más a favor de la resolución del conflicto.

ELA - LAB - ESK - STEE-EILAS - Hiru - EHNE - ELB - AEK - Herria 2000 Eliza - Bai Euskal Herriari - Torre de Babel - Hegoaren Sarea - Segi - Duina - Etxerat - Askatasuna - Bilgune Feminista - EGHAM - Torturaren Aurkako Taldea - Eguzki - Gurasoak - Askapena - Behatokia - Euskal herria Bere Eskola - Elkartzen - Ikasle Abertzaleak - ESAIT - Euskal Herrian Euskaraz - Iratzarri - Komite Internazionalistak - AC! - Anai Artea.



**adi egon!**

.....



# **EKAINAK 24**

## **PRESOEN ALDEKO MANIFESTAZIOA**

## **DENOK BAIONARA !!!**

.....



Llevamos casi **3 meses** desde que la organización independentista ETA decretara un alto el fuego encendiendo ilusiones y esperanzas en el conjunto de la sociedad vasca, dando con ello un paso más en la búsqueda de un escenario verdadero de paz y democracia para Euskal Herria.

**3 meses** en cambio en los que el estado español no ha cesado en su política represiva contra el pueblo vasco, apostando todavía aún más por las vías policiales.

**3 meses** en los que se siguen produciendo detenciones, siguen apareciendo episodios de tortura, la doctrina Parot se sigue aplicando, las extradiciones se siguen llevando a cabo y la represión de los cuerpos policiales-militares no cesa.

**Esta claro que para llegar a un verdadero escenario de paz todas estas acciones violentas deben desaparecer.**



**No se puede llegar a ningún proceso democrático si los derechos individuales y colectivos se siguen pisoteando continuamente.** Las políticas represivas hacen que se siga viviendo bajo el yugo de la ilegalización.



**16 urte igaro dira** jada Susana Arregi eta Jon Lizarralde Irunberriko arroan erahilak izan zirenetik eta gure auzokidea den German Rubenach larriki zauritua izan zenetik. 16 urte errudurik gabe, izen eta abizenik ez duten errudurik gabe behintzat, izan ere, guk argi eta garbi dugu nortzuk izan ziren hiltzaileak: espainiako indar okupatzaileak.



**ABEL CASTILLO ALARCON:** N.º 282162 D2 / MAISON  
D-ARRET DE PARIS / LA SANTE 42 RUE DE PARIS LA SANTE /  
75674 PARIS CEDEX.

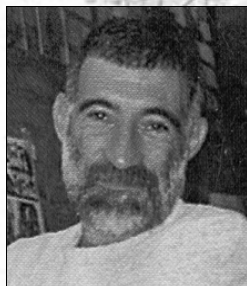
**GERMAN RUBENACH ROIZ:** C.P. HERRERA DE LA MAN-  
CHA / APTDO. 77, CTRA. ARGAMASILLA S/N / 13200 MANZA-  
NARES / CIUDAD REAL.

**IÑAKI ARMENDARIZ IZAGIRRE:** C.P. HERRERA DE  
LA MANCHA / APTDO. 77, CTRA. ARGAMASILLA S/N /  
13200 MANZANARES / CIUDAD REAL.

**CARLOS PEREZ OJUEL:** PRISION DE LANGRAITZ /  
TACOPE S/N. / 01123 LANGRAITZ / ARABA.



**ROMPE EL AISLAMIENTO CON  
TUS PALABRAS**



**IDATZI AUZOKO  
PRESOEI**



**JESUS MARI GOMEZ EZKERRO:**  
C.P. DE TEXEIRO / CURTIS / A CORUÑA.

**JUAN MARI ETXABARRI GARRO:**  
C.P. OCAÑA-II / C/. MARTILES, 6 /  
45300 OCAÑA / TOLEDO.

**JON RUBENACH ROIZ:** N.º 326926 E-A5 /  
MAH. FLEURY MEGORIS / 91705 SAINTE /  
GENEVIEVE DES BOIS / FRANCE.

**ERROTXAPEAKO PRESOK ETA  
IHESLARIAK**





# ERREPRESIORIK EZ !!

El balance represivo en lo que llevamos de año no hace pensar que estemos en vías de resolución del conflicto. Las detenciones con denuncias de torturas son claro ejemplo de las intenciones del PSOE.

## Atxiloketak 2006



### EGUNA

### IZENA

Urtarrilak 7  
Urtarrilak 25

Xabier Perez Susperregi  
Asier Kintana  
Garazi Morzillo

Urtarrilak 28

Iñigo Ripoll  
Urtzi Gainza

Otsailak 14

Gotzon Alkalde  
Leire Etxebarria  
Gorka Ribadulla

Martxoak 1

Xabier Lareki Dorronsoro

Martxoak 3

Juan Mari Olano

Martxoak 15

Juan Joxe Petrikorena

Martxoak 16

Aitor Soto

Martxoak 17

Endika Abad

Martxoak 21

Jorge Uruñuela

Martxoak 27

Daniel Yaniz

Koldo Danborenea

Martxoak 29

Arnaldo Otegi

Apirilak 18

Ibon Meñika

Apirilak 24

Sandra Barrenetxea

Maiatzak 30

Jon Oihenart

Ainara Goñi Ziburu

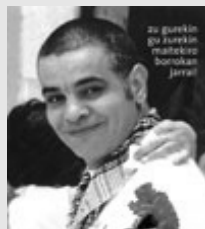
Beñat Trounday

Ekainak 1

Zigor Merodio

Kiskitza Gil de San Vicente

No podemos olvidar la **muerte en prisión** de **Igor Angulo** y **Roberto Saiz**, asesinados por la política de exterminio contra el colectivo de pres@s vasc@s.



## HERRIAK EZ DU BARKATUKO !!

---

En Errotxapea también se han vivido continuos episodios represivos por parte de los diferentes cuerpos policiales. La presencia de la policia nazonal en el barrio es agobiante, realizan numerosos controles en nuestras calles, las identificaciones y cacheos son constantes e impiden cualquier acto reivindicativo multando a l@s participantes en ellos.

---

**“ Ataques a la encartelada, controles, cacheos, identificaciones, multas, detenciones... ”**

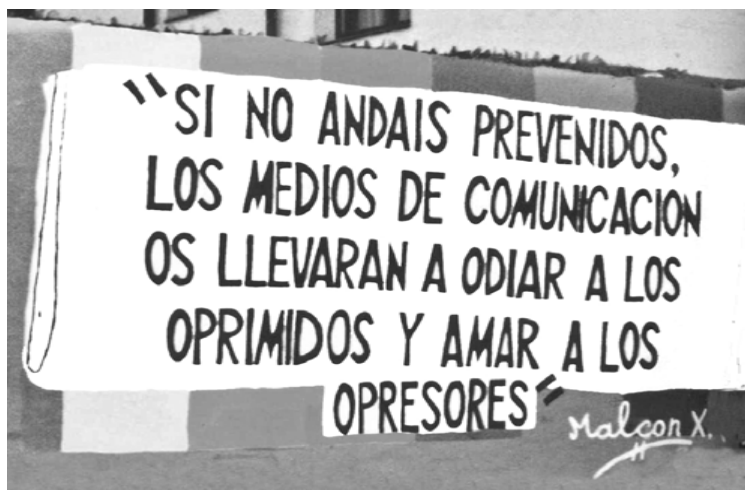
---



Son varios los ataques a la encartelada semanal, llevándose las fotos de los presos, identificando a los presentes y la detención hace pocas semanas de un joven por parte de la policia nazonal.

**“Ataques a las diferentes actividades populares, acoso continuo a nustr@s jóvenes durante las diferentes okupaciones...”**

La policia municipal no se queda atrás en su escalada represiva: ataques a las diferentes actividades populares (Olentzero, Gaztetxe martxa, jaiak...), el acoso continuo a nustr@s jóvenes durante las diferentes okupaciones que se han llevado en Errotxapea, etc... Convirtiéndose cada vez más en un policía militarizada al servicio de UPN.



# LOS HOMBRES DE JAKO

HAS OÍDO! HOY VIENE EL NUEVO MINISTRO DE INTERIOR... NOS ECHAREMOS UNAS RISAS!

SI, OTRO JULIA! NOS DARA EL DISCURSITO Y NOSOTROS A LO "NUESTRO"

PON OTEA COMO!

EN: EL FIN DE LA VIOLENCIA

MAS TARDE EN COMISARIA...

¡OLE! ESTE SI QUE SE PONE A GUSTO! JUA, JUA

VAYA! ES BUENISIMO JUA JUA!

... OS GARANTIZO QUE VOY A ACABAR DEFINITIVAMENTE CON TODA VIOLENCIA: TERRORISTA, RACISTA SEXISTA, JUERGISTA

Y HE LLEGADO A LA CONCLUSION QUE ESO SOLO SE PUEDE CONSEGUIR: METIENDOOS A TODOS AL TRULLO DE UNA PUTA VEZ!

EING?

LO GRACIOSO ES QUE TIENE RAZON EL TIO!

ESE LISTO LO QUE QUIERE ES, TODO PA EL SOLO!

QUIERO HABLAR CON EL ALCALDE!

TRULLO

¡LAS KÁRZELES PA SUS DUEÑOS!

ERAIN



**M**ucho se habla últimamente de l@s pres@s en los medios de comunicación, que si acercamiento, rebaja de condenas... pero la realidad es que la situación de l@s pres@s para nada ha mejorado en los últimos meses.

Los presos de Errotxapea siguen alejados a cientos de kilómetros padeciendo la vulneración de sus derechos como personas y como militantes.

## **GERMAN RUBENACH:** (Herrera de la Mancha)

Sigue sufriendo las consecuencias del intento de asesinato en Irunberri con pérdida de visión en un ojo y constantes dolores de cabeza que sin una verdadera asistencia sanitaria se hace más dura.

Su hermano **JON RUBENACH:** (Fleury) se encuentra encarcelado en el estado francés lo que supone un doble desplazamiento para sus familiares con el desgaste físico y económico que ello supone.

## **ABEL CASTILLO:** (La sante)

Lleva 3 años encarcelado también en el estado francés. Las condiciones de vida en las cárceles francesas son si cabe más duras: inexistencia del vis a vis, no tienen posibilidad de llamadas, sufren cambios continuos de celdas, etc...

## **IÑAKI, TXUTXO, JUAN MARI:** (Herrera - Texeiro - Ocaña II)

Llevan 8 años en diferentes cárceles del estado español; después de haber denunciado torturas tras sus detenciones son el claro ejemplo de que las cosas no van a mejor ya que les han restringido las visitas imponiéndoles listas de 10 personas cada 6 meses.

## **CARLOS PEREZ:** (Langraitz)



Es el único preso del barrio que se encuentra en Euskal Herria. Su caso es el claro ejemplo de la política de castigo y exterminio que ejerce el estado español contra l@s militantes vasc@s y contra sus familiares ya que bajo su misma legislación (en aplicación de la libertad condicional) ya debería estar en la calle.

### **¡ LO MANTIENEN SECUESTRADO !**



*No podemos permanecer indiferentes ante esta continua vulneración de los derechos de nuestr@s pres@s.*

*Pon tu grano de arena para que esta situación termine. Para ellos os animamos a participar en la encartelada semanal de todos los miércoles a las 19:30 horas en la c/ Salvador (delante de la cafetería Haizea).*



# **ETOR ZAITEZ !**



# *ez gaude denok !!*

elkartasuna

**B**este urte batez ere hemen ditugu Errotxapeako jaiak, baina ezin ahaztu dezakegu auzoko 7 lagunek beraien etxeetatik ehundaka kilometrotara preso aurkitzeagatik ezinezkoa izango dutela hauetaz gozatu.

Horregatik, 2007. urteko festetan denok batera egotea posible izan dezagun eta denok batera jai giroaz gozatu ahal izateko, gutako bakoitzak gatazkaren konponbidean parte aktiboa izan behar du.

Beraz eta honetarako festetan zehar honen alde prestatu diren ekintzetan parte hartzera animatzen zaituztegu:

# **OSTIRALA:** Brindisa txoznetan. Auzoko jaietan egon ahal ezin direnen omenez. #

# **LARUNBATA:** Kalejira errepresaliatuen alde jai-barrutik. Jaiak gozatu ezingo dutenak gogora ditzagun!! #

# **IGANDEA:** Auzoko jaien amaieraren jaialdia. Txalaparta , Maiordomoen dantza eta larrain dantza. #



JAIAK BAI,

BORROKA ERE BAI